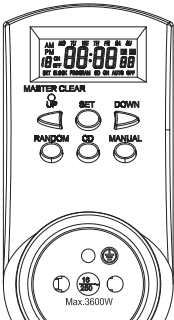


- FR** MINUTEUR NUMÉRIQUE D'INTÉRIEUR DE TYPE E
- PL** CYFROWY PROGRAMATOR CZASOWY TYPU E
- EN** DIGITAL INDOOR TIMER E TYPE

5 GARANTÉE YEARS



ADEO KEY: 84586351
EAN CODE: 3276007458268



2023/08-10/04

- FR** Mode d'emploi
- PL** Instrukcja Obsługi
- EN** Instructions manual

| | |
|--|---|
| | Usage intérieur uniquement / Sólo para uso interior / Utilização exclusivamente interior / Solo per un uso Interno / Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń / indoor use only |
| | Courant alternatif (CA) / Corriente alterna (CA) / Corrente alternada (CA) / Corrente Alternata (CA) / Prąd przemienny (AC) / Alternative Current (AC) |

FR GARANTIE ET RESPONSABILITÉ LIMITÉES

LEXMAN garantit que le produit est exempt de tout défaut matériel et de fabrication dans un délai de cinq ans à compter de la date d'achat. Cette garantie ne s'applique pas aux dommages causés par un accident, une négligence, une mauvaise utilisation, une modification, une contamination ou une manipulation incorrecte. Le vendeur n'est pas autorisé à donner une autre garantie au nom de LEXMAN. Si vous avez besoin d'un service de garantie pendant la période de garantie, veuillez contacter votre vendeur directement. LEXMAN ne saurait être tenu responsable des dommages ou pertes spéciaux, indirects, accessoires ou consécutifs causés par l'utilisation de cet appareil. Certains pays ou régions n'autorisent pas de limitations sur les garanties implicites et les dommages accessoires ou ultérieurs, la limitation de responsabilité ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous.

ACCESSOIRES

Ouvrez la boîte de l'emballage et sortez le multimètre. Veuillez vérifier si les éléments suivants sont manquants ou endommagés.
a) Manuel de l'utilisateur 1 pièce
b) MINUTEUR numérique 1 pièce
Si l'une des éléments ci-dessus est manquant ou endommagé, veuillez contacter immédiatement votre fournisseur.

PRÉSENTATION SÉCURITÉ

Ce produit est adapté pour commander : lampe, chaîne d'éclairage, système d'arrosage automatique, aquarium, petit chauffage, machine à café. N'utilisez pas le produit si celui-ci est endommagé ou défectueux. N'ouvrez pas ou ne réparez pas le produit vous-même, mais demandez-le à un professionnel. Pour nettoyer le produit, débranchez-le de la prise secteur et utilisez un chiffon doux et sec. Conservez le produit hors de portée des enfants. Ne chargez pas le produit au-delà du maximum indiqué. Ne branchez pas de multi-prises sur la sortie du produit. Branchez le produit uniquement sur une prise murale équipée d'une mise à la terre. Ne branchez pas ce type de produit en série. Éviter l'humidité, les températures extrêmes, les vibrations et les chocs. Risque de choc électrique ! N'ouvrez pas le produit. Aucune pièce ne peut être réparée par l'utilisateur. Le produit est hors tension uniquement lorsqu'il est débranché de la prise murale.

Pile : NiMH 1.2V, R100h
- la pile doit être retirée de la commande avant d'être mise au rebut;
- la commande doit être déconnectée de l'alimentation secteur lors du retrait de la pile ;
- la pile doit être mise au rebut en toute sécurité.



Gardez les piles hors de portée des enfants. Il y a un risque que les enfants ou les animaux les avalent. Consultez immédiatement un médecin si une pile est avalée.

- Appuyez de nouveau sur le bouton SET pour passer au second réglage. "SET" et "00" clignotent à l'écran, appuyer sur la touche UP ou DOWN pour sélectionner les minutes pour le compte à rebours.
- Appuyez une fois de plus sur le bouton SET pour terminer la configuration.
- Appuyez une fois sur la touche CD pour activer le programme de compte à rebours. Appuyez une nouvelle fois sur la touche CD. Le programme de compte à rebours s'arrête et le temps de compte à rebours est rétabli.
- Le mot CD clignote à l'écran lorsque vous appuyez sur la touche CD en mode CLOCK (HORLOGE). Cela signifie que la fonction CD est activée.
- Pendant la programmation, appuyez simultanément sur les touches UP et DOWN pour quitter le mode de réglage des événements et revenir au mode CLOCK (HORLOGE).
- Pendant la programmation, si aucun bouton n'est enfoncé pendant 30 secondes, la minuterie revient en mode (CLOCK) HORLOGE.
- Remarque : Si vous souhaitez activer le programme de compte à rebours, assurez-vous que le minuteur est en mode "AUTO". La fonction aléatoire est annulée.

MODE 12/24 HEURES

Appuyez simultanément sur les touches CD et SET pour faire passer l'affichage de l'heure du mode 12 au mode 24 heures.

FONCTION D'ÉTÉ

Appuyez simultanément sur les boutons MANUAL et SET, l'écran LCD affiche S (heures d'été). L'horloge avance de 1 heure. Pour revenir au réglage hiver, appuyez de nouveau sur les deux boutons. L'horloge recule de 1 heure. S disparaît de l'écran LCD.

PRIORITÉ DE FONCTIONNEMENT (de la plus élevée à la plus basse)

Notez la priorité de fonctionnement lorsque vous utilisez le minuteur :
1.ON OU OFF →→→ 2. RANDOM →→→ 3. CD →→→ 4. EVÉNEMENTS ON/OFF.

PL OGRANICZONA GWARANCJA I ODPOWIEDZIALNOŚĆ

Firma LEXMAN gwarantuje, że produkt jest wolny od wszelkich wad materiałowych i wykonawczych w ciągu jednego pięć lat od daty zakupu. Niniejsza gwarancja nie dotyczy szkod powstałych w wyniku wypadku, zaniedbania, niewłaściwego użycia, modyfikacji, zanieczyszczenia lub niewłaściwej obsługi. Sprzedawca nie jest uprawniony do udzielania jakichkolwiek innych gwarancji w imieniu firmy LEXMAN. Jeśli w okresie gwarancyjnym potrzebny jest serwis gwarancyjny, należy skontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą. Firma LEXMAN nie ponosi odpowiedzialności za żadne szczególne, pośrednie, przypadkowe lub późniejsze szkody lub straty

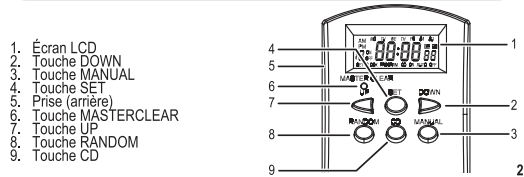
SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES

| | |
|--|------------------------------------|
| Réglage | 1 minute |
| TYPE de fiche | TYPE E |
| puissance | 230V -50Hz |
| Charge max | 3600W, 16(2)A |
| Température de fonctionnement | de -10°c à +40°c |
| Humidité de fonctionnement | De +5% à +95% RH sans condensation |
| Dimensions | 60x129x81,4mm |
| Marquage | Lexman |
| Garantie | 5 ans |
| Méthode de montage des commandes | Branchement |
| Méthode de mise à la terre de la commande | Branchement |
| Action de type 1 ou de type 2 | Type 1 |
| Fonctionnalités supplémentaires des actions de type 1 ou 2 | 1.B.S |
| Matriser le degré de pollution | Degré de pollution 2 |
| Tension d'impulsion nominale | 2.5kV |

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

| | | |
|--|--|--|
| 10 programmes MARCHE/arrêt avec pas de 1 minute | Sélection MARCHE/AUTO/ARRÊT | Sélection mode 12/24 heures |
| Ecran LCD avec seconde | Fonction heure d'été disponible | Maximum de 99 heures 59 minutes 59 secondes fonction CD (compte à rebours) |
| Fonction aléatoire avec un fonctionnement aléatoire sur 10-31 minutes entre 6:00 PM et 6:00 AM | 16 combinaisons de jours ou blocs de jours disponibles comme suit: MO > TU > WE > TH > FR > SA > SU > MO, TU, WE, TH, FR, SA, SU > MO, TU, WE, TH, FR > SA, SU > MO, TU, WE, TH, FR, SA > MO, WE, FR > TU, TH, SA > MO, TU, WE, TH, FR, SA > MO, WE, FR, SU NOTE : MO = Lundi, TU = Mardi, WE = Mercredi, TH = Jeudi, FR = Vendredi, SA = Samedi, SU = Dimanche. | |

DESCRIPTION DU BOUTON



spowodowane korzystaniem z tego urządzenia. Ponieważ niektóre kraje lub regiony nie zezwalają na ograniczenia gwarancji dorozumianymi oraz szkód przypadkowych lub następnych, powyższe ograniczenie odpowiedzialności może nie mieć zastosowania w Twoim przypadku.

AKCESORIA

Otwórz opakowanie i wyjmij miernik. Proszę sprawdzić, czy nie brakuje poniższych elementów lub czy nie są one uszkodzone.
1. Instrukcja obsługi 1 szt.
2. Cyfrowy Programator Czasowy Scenego wyposażonego w 1 szt.
Jeśli brakuje któregos z powyższych elementów lub jest on uszkodzony, prosimy o natychmiastowy kontakt z dostawcą.

WPROWADZENIE DO BEZPIECZEŃSTWA

Produkt przystosowany do sterowania: lampą, łańcuchem oświetleniowym, automatycznym systemem nawadniania, akwarium, małą grzałką, ekspresem do kawy. Nie należy używać produktu w przypadku jakichkolwiek uszkodzeń lub wad produktu. Nie należy otwierać ani naprawiać produktu samodzielnie, lecz zwrócić to profesjonalnemu personelowi. Aby wyczyścić produkt, należy wyciąć go z gniazda ściennego i użyć miękkiej, suchej szmatki. Przechowywać produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie obciążać produktu ponad wskazaną maksymalną wartość. Nie podłączaj do wyciąga produktu gniazda wielokrotnego. Podłączaj produkt tylko do gniazdzka ściennego wyposażonego w uzmiemienie. Nie należy podłączać tego typu produktów szeregowo. Unikaj wilgoci, ekstremalnych temperatur, wibracji i wstrząsów. Niebezpieczeństwo porażenia prądem! Nie otwierać produktu. Żadna część nie może być naprawiana przez użytkownika. Produkt jest wyłączony tylko wtedy, kiedy jest odłączony od gniazdzka elektrycznego.

Bateria: NiMH 1.2V, R100h
Bateria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Istnieje ryzyko polknięcia ich przez dzieci lub zwierzęta. W przypadku polknięcia baterii natychmiast skonsultuj się z lekarzem.



Nowe i zużyte baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Polknięcie baterii może spowodować poważne oparzenia wewnętrzne w ciągu zaledwie 2 godzin i doprowadzić do śmierci. W przypadku polknięcia natychmiast zasięgnąć porady lekarza.

DANE TECHNICZNE

| | |
|--------------------|--|
| Ustawienia | 1 minuta |
| wtyczka TYP | E-TYP |
| moc | 230V-50Hz |
| Maks. obciążenie | 3600W, 16(2)A |
| Temperatura pracy | od -10°c do +40°c |
| Wilgotność robocza | od +5% do +95% RH nie skraplająca się wody |
| Wymiary | 60x129x81,4mm |
| Marka | Lexman |
| Gwarancja | 5 lat |

FUNCTIONNEMENT INITIAL

- Branchez le minuteur sur une prise de courant normale de 230V Courant Alternatif. Attendez environ 1 heures pour charger la pile de sauvegarde de la mémoire.
- Effacez toutes les informations actuelles en appuyant sur la touche MASTER CLEAR avec un objet pointu, tel qu'un stylo ou un crayon, après la charge.
- Le minuteur est maintenant prêt à être configuré pour être utilisé.

RÉGLER L'HEURE ACTUELLE

- Appuyez sur le bouton SET et le maintenir enfoncé pendant au moins 2 secondes. "SET" et "Mo" (lundi) clignotent à l'écran. Appuyez ensuite sur la touche UP ou DOWN pour sélectionner le jour de la semaine.
- Appuyez une fois sur le bouton SET pour passer au réglage de l'heure. "SET" et "00" clignotent à l'écran, puis appuyez sur la touche UP ou DOWN pour sélectionner l'heure actuelle.
- Appuyez de nouveau sur le bouton SET pour passer au réglage des minutes. "SET" et "00" clignotent à l'écran, puis appuyez sur la touche UP ou DOWN pour sélectionner la minute actuelle.
- Appuyez une fois de plus sur le bouton SET pour terminer la configuration.
- Pour réinitialiser L'HORLOGE, répétez les étapes ci-dessus.
- Pendant la programmation, appuyez simultanément sur les touches UP or DOWN pour quitter le mode de réglage de L'HORLOGE.
- Pendant la programmation, si aucun bouton n'est enfoncé pendant 30 secondes, la minuterie revient en mode (CLOCK) HORLOGE.

DÉFINIR LES ÉVÉNEMENTS ON/OFF

- Lorsque la minuterie est en mode CLOCK (HORLOGE), appuyez une fois sur la touche UP pour passer en mode de réglage des événements. L'écran affiche le premier événement ON (Active).
- Appuyez une fois sur le bouton SET. "SET" et "Mo" (lundi) clignotent à l'écran. Appuyez ensuite sur la touche UP ou DOWN pour sélectionner le(s) jour(s) de la semaine souhaité (s) pour la programmation.
- Appuyez de nouveau sur le bouton SET pour passer au réglage de l'heure. "SET" et "00" clignotent à l'écran, puis appuyez sur la touche UP ou DOWN pour sélectionner l'heure de MARCHE souhaitée.
- Appuyez de nouveau sur le bouton SET pour passer au réglage des minutes. "SET" et "00" clignotent à l'écran, puis appuyez sur la touche UP ou DOWN pour sélectionner l'heure de MARCHE souhaitée.
- Appuyez une fois de plus sur le bouton SET pour terminer le réglage du premier événement ON.
- Appuyez de nouveau sur le bouton UP pour passer au premier événement OFF (Desactive).
- Répéter la procédure 2-5 pour terminer le réglage du premier événement OFF. Si nécessaire, répétez les étapes 1-6 pour régler 9 événements ON/OFF supplémentaires.
- Pendant la programmation, appuyez simultanément sur les touches UP et DOWN pour quitter le mode de réglage des événements et revenir au mode HORLOGE.
- Pendant la programmation, si aucun bouton n'est enfoncé pendant 30 secondes, la minuterie revient en mode (CLOCK) HORLOGE.

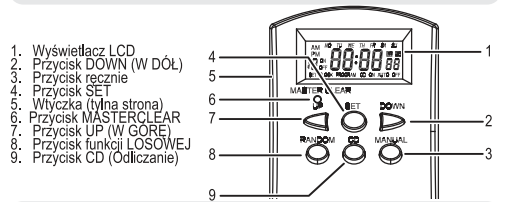
Remarque : a. Assurez-vous que les événements ON/OFF ne se chevauchent pas. Si les événements se chevauchent, les événements ON ou OFF seront exécutés en fonction de l'heure de l'événement, et non en fonction du numéro de l'événement. L'événement OFF a la priorité sur l'événement ON.
b. Si vous souhaitez activer les événements ON/OFF, assurez-vous que le minuteur est en mode AUTO. Les fonctions aléatoires et de compte à rebours sont annulées.

| | |
|---|----------------------------|
| Spósob montazu elementów sterujących | Wtyczka |
| Spósob uzmiemienia urządzenia kontrolnego | Wtyczka |
| Działanie typu 1 lub typu 2 | Typ 1 |
| Dodatkowe cechy działań typu 1 lub typu 2 | 1.B.S |
| Kontrolny stopień zanieczyszczenia | Stopień zanieczyszczenia 2 |
| Znamionowe napięcie impulsowe | 2.5kV |

WŁAŚCIWOŚCI OGÓLNE

| | | |
|---|--|---|
| 10 programów ON/OFF 1 minutowym krokiem | Możliwość wyboru ON/AUTO/OFF | Możliwość wyboru trybu 12/24-godzinnego |
| Wyświetlacz LCD z sekundnikiem | Dostępna funkcja czasu letniego | Maksymalnie 99 godzin 59 minut 59 sekund Funkcja CD (odliczanie) |
| Funkcja losowa z losowym czasem 10-31 minut między 18:00 a 6:00 | 16 kombinacji dni lub grup dni dostępnych w następujący sposób: MO > TU > WE > TH > FR > SA > SU > MO, TU, WE, TH, FR, SA, SU > MO, TU, WE, TH, FR > SA, SU > MO, TU, WE, TH, FR, SA > MO, WE, FR, SU Gdzie MO oznacza poniedziałek, TU - wtorek, WE - środa, TH - czwartek, FR - piątek, SA - sobota i SU - niedziela | |

OPIS PRZYCSKÓW



CZYNNOSCI WSTĘPNE

- Podłącz programator czasowy do zwykłego gniazdzka elektrycznego prądu przemiennego 230VAC. Pozostaw na około 1 godzinę, aby naładować baterię podtrzymującą pamięć.
- Uzupełnij wszystkie niezbędne informacje, naciskając przycisk MASTER CLEAR ostrym przedmiotem, takim jak długopis lub ołówek, po zakończeniu ładowania.
- Programator czasowy jest teraz gotowy do skonfigurowania i do użycia.

USTAWIANIE AKTUALNEGO CZASU

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **SET** przez co najmniej 2 sekundy, "SET" i "MO" (PON) (poniedziałek) będą migać na wyświetlaczu. Następnie naciśnij przycisk **UP** lub **DOWN**, aby wybrać dzień tygodnia.
- Naciśnij przycisk **SET** jeden raz, aby ustawić godzinę. "SET" i "00" będą migać na wyświetlaczu, a następnie naciśnij przycisk **UP** lub **DOWN**, aby wybrać aktualną godzinę.
- Naciśnij przycisk **SET**, aby przejść do ustawiania minut. "SET" i "00" będą migać na wyświetlaczu, następnie naciśnij przycisk **UP** lub **DOWN**, aby wybrać aktualną minutę.
- Naciśnij jeszcze raz przycisk **SET**, aby zakończyć konfigurację.
- Aby zresetować ZEGAR, powtórz powyższe czynności.
- Podczas programowania naciśnij jednocześnie przyciski **UP** i **DOWN**, aby wyjść z trybu ustawiania CLOCK (ZEGARA).
- Jeśli podczas programowania, przez 30 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, programator czasowy powróci do trybu (CLOCK) ZEGARA.

USTAWIANIE PROGRAMÓW WL./WYL.

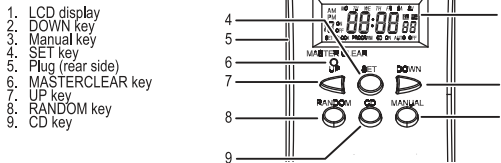
- Kiedy programator jest w trybie ZEGARA, naciśnij raz przycisk **UP**, aby wejść w tryb ustawiania programów. Na ekranie pojawi się pierwsze zdarzenie ON.
 - Naciśnij raz przycisk **SET**, "SET" i "MO" (poniedziałek) będą migać na wyświetlaczu. Następnie naciśnij przycisk **UP** lub **DOWN**, aby wybrać dzień lub dni tygodnia, w których ma zostać zaprogramowane włączenie.
 - Naciśnij przycisk **SET** ponownie, aby przejść do ustawiania godziny. Kiedy "SET" i "00" będą migać na wyświetlaczu, naciśnij przycisk **UP** lub **DOWN**, aby wybrać godzinę żadanego czasu Włączenia ON.
 - Naciśnij przycisk **SET** ponownie, aby przejść do ustawiania minut. Kiedy "SET" i "00" będą migać na wyświetlaczu, naciśnij przycisk **UP** lub **DOWN**, aby wybrać minutę żadanego czasu Włączenia ON.
 - Naciśnij jeszcze raz przycisk **SET**, aby zakończyć ustawianie pierwszego programu ON.
 - Naciśnij ponownie przycisk **UP**, aby przejść do pierwszego programu OFF (Wyl.).
 - Powtórz procedurę 2-5, aby zakończyć ustawianie pierwszego programu OFF. W razie potrzeby powtórz kroki 1-6, aby ustawić dodatkowo 9 programów ON/OFF (WL./WYL.).
 - Podczas programowania naciśnij jednocześnie przyciski **UP** i **DOWN**, aby wyjść z trybu ustawiania zdarzeń/programów i powrócić do trybu CLOCK (Zegara).
 - Jeżeli podczas programowania żaden przycisk nie zostanie naciśnięty przez 30 sekund, timer powróci do trybu CLOCK (Zegara).
- Proszę zwrócić uwagę:**
- Upewnić się, że programy ON/OFF nie nakładają się. Jeśli programy nakładają się na siebie, zdarzenie ON lub OFF zostanie wykonane zgodnie z czasem programu, a nie zgodnie z numerem programu. Zdarzenie OFF ma pierwszeństwo przed zdarzeniem ON.
 - Jeśli chcesz aktywować zdarzenia ON/OFF, upewnij się, że programator znajduje się w trybie AUTO. Funkcje Losowe i Odliczające są anulowane.

PRZEGLĄDANIE, ZMIANA, WYWOŁYWANIE I PRZYWRACANIE PROGRAMÓW WL./WYL.

- Przeoglądanie programów ON/OFF (WL./WYL.): Kiedy programator znajduje się w trybie CLOCK (ZEGAR), naciśnij wielokrotnie przycisk **UP** a na ekranie pojawią się zdarzenia ON/OFF w odpowiedniej kolejności.
- Aby zmienić programy ON/OFF (WL./WYL.): Podczas kiedy zegar jest w trybie CLOCK (ZEGAR), naciśnij kilkakrotnie przycisk **UP** i wyszukaj ustawienia(a) programu, które ma zostać zmienione. Następnie należy skorzystać z kroków 2-5 paragrafu **USTAWIANIE**

| 10 ON/OFF programs with 1 minute step | ON/AUTO/OFF selectable | 12/24 hour mode selectable |
|--|---|---|
| LCD display with second | Summer time function available | Maximum of 99 hours 59 minutes 59 seconds CD (COUNT DOWN) function. |
| Random function with a random on 10-21 minutes between 6:00 PM and 6:00 AM | 16 combinations of day or blocks of days available as follows: MO > TU > WE > TH > FR > SA > SU > MO, TU, WE, TH, FR, SA, SU > MO, TU, WE, TH, FR > SA, SU > MO, TU, WE, TH, FR, SA > MO, WE, FR > TU, TH, SA > MO, TU, WE > TH, FR, SA > MO, WE, FR, SU | |

EXTERNAL STRUCITION



INITIAL OPERATION

- Plug the timer into a regular 230VAC power outlet. Leave for approximately 1 hour to charge the Memory Back-up battery.
- Clear all current information by pressing **MASTER CLEAR** button with a sharp object such as a pen or pencil after charging.
- The timer is now ready to be set up for use.

SET CURRENT TIME

- Press and hold **SET** button for at least 2 seconds, "SET" and "MO" (Monday) will flash in the screen. Then press **UP** or **DOWN** button to select day of week.
- Press **SET** button once to advance to hour setting. "SET" and "00" will flash in the screen, then press **UP** or **DOWN** button to select current hour.
- Press **SET** button once again to advance to minute setting. "SET" and "00" will flash in the screen, then press **UP** or **DOWN** button to select current minute.
- Press **SET** button one more time to complete the setup.
- To reset CLOCK, repeat above steps.
- While programming, press **UP** and **DOWN** buttons simultaneously to exit CLOCK setting mode.
- While programming, if no button is pushed for 30 seconds the timer will return to CLOCK mode.

PROGRAMÓW WL./WYL., aby zmienić ustawienie.

c. Aby wywołać przywrócić programy ON/OFF (WL./WYL.): Podczas kiedy timer jest w trybie CLOCK (ZEGAR), naciśnij wielokrotnie przycisk **UP** i wyszukaj ustawienie (ustawienia) programu. Następnie naciśnij przycisk **MANUAL** (Ręcznie), aby usunąć program, zdarzenie które zostanie zastąpione przez "----". Naciśnij ponownie przycisk **MANUAL**, aby powrócić do poprzedniego ustawienia.

TRYB USTAWIEN

Kiedy programator jest w trybie zegara, w razie potrzeby naciśnij przycisk **MANUAL**, aby wyświetlić:

- "ON" (WL.) - podłączone urządzenie pozostaje włączone.
- "OFF" (WYL.) - podłączone urządzenie pozostaje wyłączone.
- "AUTO" - podłączone urządzenie działa zgodnie z zaprogramowanymi ustawieniami.

Proszę zwrócić uwagę: Jeśli tryb zostanie zmieniony z ON na AUTO, podłączone urządzenie pozostanie włączone aż do następnego zaprogramowanego przedziału czasowego OFF. Jeśli tryb zostanie zmieniony z OFF na AUTO, podłączone urządzenie pozostanie wyłączone aż do następnego zaprogramowanego czasu ON.

TRYB FUNKCJI LOSOWEJ

- Naciśnij przycisk **RANDOM**. Na wyświetlaczu pojawi się "R". Funkcja Losowa jest aktywna.
 - Kiedy funkcja Losowa jest aktywna, programator będzie w pozycji włączonej losowo przez 10-31 minut w odstępie czasowym od 18:00 do 6:00.
 - Naciśnij ponownie przycisk **RANDOM** aby anulować ten tryb.
- Proszę zwrócić uwagę:**
- Jeśli chcesz aktywować funkcję Losową, upewnij się, że programator jest w trybie "AUTO".
 - Po uruchomieniu funkcji Losowej zdarzenia WL./WYL. między 18:00 a 6:00 oraz program odliczania są automatycznie blokowane.

FUNKCJA CD (ODLICZANIE)

- Kiedy programator jest w trybie ZEGARA, naciśnij przycisk **DOWN**, aby przejść do trybu ustawień odliczania.
- Naciśnij przycisk **SET** "SET" i "OFF" będą migać na wyświetlaczu, naciśnij przycisk **UP** lub **DOWN**, aby wybrać tryb odliczania. Jeśli wybrano opcję "ON" programator będzie włączony podczas krótkiego odliczania, a następnie zostanie wyłączony po zakończeniu programu odliczania. Jeśli wybrano opcję "OFF", timer będzie wyłączony podczas okresu odliczania, a następnie zostanie włączony po zakończeniu programu odliczania.
- Naciśnij ponownie przycisk **SET** aby przejść do ustawienia godziny. "SET" i "0" będą migać na wyświetlaczu, naciśnij przycisk **UP** lub **DOWN**, aby wybrać godzinę dla odliczania czasu. (od 0 do 99 godzin)
- Naciśnij ponownie przycisk **SET** aby przejść do ustawienia minut. "SET" i "00" będą migać na wyświetlaczu, naciśnij przycisk **UP** lub **DOWN**, aby wybrać minuty dla czasu odliczania.
- Naciśnij ponownie przycisk **SET** aby przejść do kolejnego ustawienia. "SET" i "00" będą migać na wyświetlaczu naciśnij przycisk **UP** lub **DOWN** przycisk, aby wybrać sekundę dla czasu odliczania.
- Naciśnij przycisk **SET** jeszcze raz, aby zakończyć konfigurację.
- Naciśnij raz przycisk **CD**, program odliczania jest aktywowany. Naciśnij ponownie przycisk **CD**, program odliczający zatrzyma się i przywróci czas odliczania, który ustawiłeś.
- CD będzie migać na wyświetlaczu na naciśnięciu przycisku **CD** w trybie ZEGARA.

SET ON/OFF EVENTS

- While the timer is at CLOCK mode, press **UP** button once to enter into events setting mode. The screen will show the first ON event.
 - Press **SET** button once, "SET" and "MO" (Monday) will flash in the screen. Then press **UP** or **DOWN** button to select the desired day(s) of week for programming to be ON.
 - Press **SET** button once again to advance to hour setting. "SET" and "00" will flash in the screen, then press **UP** or **DOWN** button to select hour of the desired ON time.
 - Press **SET** button once again to advance to minute setting. "SET" and "00" will flash in the screen, then press **UP** or **DOWN** button to select minute of the desired ON time.
 - Press **SET** button one more time to complete setting of the first ON event.
 - Press **UP** button once again to advance to the first OFF event.
 - Repeat the procedure 2-5 to complete setting of the first OFF event. If necessary, repeat steps 1-6 to set additional 9 ON/OFF events.
 - While programming, press **UP** and **DOWN** buttons simultaneously to exit events setting mode and return to CLOCK mode.
 - While programming, if no button is pushed for 30 seconds the timer will return to CLOCK mode.
- Please note:**
If you want to activate ON/OFF events, ensure the timer must be in AUTO mode. Random and countdown functions are canceled.

REVIEW, CHANGE, RECALL AND RESTORE ON/OFF EVENTS

- To review ON/OFF events: While the timer is at CLOCK mode, press **UP** button repeatedly, the screen will show ON/OFF events in order.
- To change ON/OFF events: While the timer is at CLOCK mode, press **UP** button repeatedly and locate the event setting(s) to change. Then use Step 2-5 in **SET ON/OFF EVENTS** to change the setting.
- To recall and restore ON/OFF events: While the timer is at CLOCK mode, press **UP** button repeatedly and locate the event to be recalled. Then press **MANUAL** button once to delete the event, the event will be replaced by "----". Press **MANUAL** button once again to resume the previous setting.

SET MODE

While the timer is at clock mode, press **MANUAL** button as necessary to display:
 ON - the plugged in device remain ON.
 OFF - the plugged in device remain OFF.
 "AUTO" - the plugged in device follows your programmed timer settings.
Please note: If the mode is turned from ON to AUTO, the attached device will keep on until the next programmed OFF time. If the mode is turned from OFF to AUTO, the attached device will keep off until the next programmed ON time.

RANDOM FUNCTION

- Press **RANDOM** button. "R" will show in the screen. Random function is activated.
 - When random is activated, the timer will be in on position randomly for 10-31 minutes during the time gap from 6:00PM to 6:00AM.
 - Press **RANDOM** button again to cancel this function.
- Please note:**
- If you want to activate random function, ensure the timer is in "AUTO" mode.
 - Once random function is activated, ON/OFF events between 6:00PM and 6:00AM and countdown program are automatically blocked.

Oznacza to, że funkcja odliczania CD jest aktywna.

- Podczas programowania naciśnij jednocześnie przyciski **UP** i **DOWN**, aby wyjść z trybu ustawiania odliczania i powrócić do trybu ZEGARA.
- Jeśli podczas programowania, przez 30 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, programator powróci do trybu ZEGARA.
- Proszę zwrócić uwagę: Jeśli chcesz aktywować program odliczania, upewnij się, że programator znajduje się w trybie "AUTO". Funkcja Random (Losowa) jest anulowana.

TRYB 12/24 GODZINNY

Naciśnij jednocześnie przycisk **CD** i **SET**, aby przełączyć wyświetlania czasu pomiędzy trybem 12 i 24 godzinnym.

FUNKCJA CZASU LETNIEGO

Naciśnij jednocześnie przycisk **MANUAL** i **SET**y, na wyświetlaczu pojawi się napis S(Czas letni). Zegar przesuwa się o 1 godzinę do przodu.

Aby powrócić do ustawienia zimowego, naciśnij ponownie oba przyciski. Zegar cofa się o 1 godzinę. S znika na wyświetlaczu LCD.

PRIORYTET DZIAŁANIA (od najwyższego do najniższego)

Proszę zwrócić uwagę na priorytet działania podczas korzystania z timera:
 1.ON OR OFF ----> 2. RANDOM ----> 3. CD (ODLICZANIE) ----> 4. ZDARZENIA ON/OFF.

LIMITED WARRANTY AND LIABILITY

LEXMAN guarantee that the product is free from any defect in material and workmanship within five year from the purchase date. This warranty does not apply to damages caused by accident, negligence, misuse, modification, contamination or improper handling. The dealer shall not be entitled to give any other warranty on behalf of LEXMAN. If you need warranty service within the warranty period, please contact your seller directly. LEXMAN will not be responsible for any special, indirect, incidental or subsequent damage or loss caused by using this device. As some countries or regions do not allow limitations on implied warranties and incidental or subsequent damages, the above limitation of liability may not apply to you.

ACCESSORIES

Open the package box and take out the meter. Please double check whether the following items are missing or damaged.

- User manual 1pc
 - DIGITAL TIMER 1pc
- If any of the above is missing or damaged, please contact your supplier immediately.

CD (COUNT DOWN) FUNCTION

- While the timer is at CLOCK mode, press **DOWN** button once to enter into countdown setting mode.
 - Press **SET** button once, "SET" and "OFF" will flash in the screen, press **UP** or **DOWN** button to select countdown ON or OFF. If "ON" is selected, the timer will be on during the countdown period, then it will be off once countdown program is completed. If "OFF" is selected, the timer will be off during the countdown period, then it will be on once countdown program is completed.
 - Press **SET** button once again to advance to hour setting. "SET" and "0" will flash in the screen, press **UP** or **DOWN** button to select hour for countdown time.
 - Press **SET** button once again to advance to minute setting. "SET" and "00" will flash in the screen, press **UP** or **DOWN** button to select minute for countdown time.
 - Press **SET** button once again to advance to second setting. "SET" and "00" will flash in the screen, press **UP** or **DOWN** button to select second for countdown time.
 - Press **SET** button one more time to complete the setup.
 - Press **CD** button once, countdown program is activated. Press **CD** button once again, countdown program will stop and restore countdown time what time you set.
 - The CD will flash in the screen when press **CD** button in CLOCK mode. It means CD function is activated.
 - While programming, press **UP** and **DOWN** buttons simultaneously to exit countdown setting mode and return to CLOCK mode.
 - While programming, if no button is pushed for 30 seconds the timer will return to CLOCK mode.
- Please note:** If you want to activate countdown program, ensure the timer is in "AUTO" mode. Random function is canceled.

12/24 HOUR MODE

Press **CD** button and **SET** buttons simultaneously to turn the time display between 12 and 24 hour mode.

SUMMERTIME FUNCTION

- Press **MANUAL** and **SET** button simultaneously, LCD shows S(Summer time). Clock advances 1 hour.
- To revert to winter setting, press the two buttons again. Clock moves backward 1 hour. S disappears in LCD.

OPERATION PRIORITY (FROM THE HIGHEST TO THE LOWEST)

Please notice the operation priority when you use the timer:
 1.ON OR OFF ----> 2. RANDOM ----> 3. CD ----> 4. ON/OFF EVENTS.

SAFETY INTRODUCTION

This product is adapted to control: lamp, lighting chain, automatic watering system, aquarium, small heater, coffee machine.
 Do not use the product if there is any damage or defect on the product.
 Do not open or repair the product by yourself but request it to a professional worker.
 To clean the product, remove it from the wall socket and use a soft, dry cloth.
 Keep the product out of access to the childrens.
 Do not put a load to the product over with the maximum indicated.
 Do not plug a multi socket on the product output.
 Plug the product only to a wall socket equipped with a earth connection.
 Do not plug this kind of product in series.
 Avoid humidity, extreme temperatures, vibrations & shocks.
 Risk of electrical shock do not open the product. No part can be repaired by the user.
 The product is power off only when it is unplugged from wall socket.

Battery: NiMH 1.2V, R100h

- the battery must be removed from the control before it is scrapped;
- the control must be disconnected from the supply mains when removing the battery;
- the battery is to be disposed of safely.



Keep the batteries out of the reach of children. There is a risk of children or animals swallowing them. Consult a doctor immediately if a battery is swallowed.

GENERAL SPECIFICATIONS

| | |
|---|--|
| Min. Setting | 1 minute |
| Plug TYPE | E-TYPE |
| Power | 230V-50Hz |
| Max Load | 3600W,16(2)A |
| Working temperature | from -10 °c to +40 °c |
| Working humidity | from +5% to +95% RH non condensing water |
| Dimensions | 60x129x81,4mm |
| Branding | Lexman |
| Warrantie | 5 Years |
| Method of mounting controls | Plug-in |
| Method of providing earthing of control | Plug-in |
| Additional features of type 1 or type 2 | Type 1 |
| Control pollution degree | 1.B.S |
| Rated impulse voltage | Pollution degree 2 |
| | 2.5kV |

CARATTERISTICHE GENERALI

Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec des déchets domestiques. Ils doivent être amenés à un point de collecte commun pour une élimination écologique, conformément aux réglementations locales. Contactez les autorités locales ou le magasin le plus proche pour obtenir des conseils sur le recyclage. Le matériau d'emballage est recyclable. Mettez l'emballage au rebut de manière écologique et mettez-le à disposition pour le service de collecte des matériaux recyclables.

Les piles doivent être recyclées ou détruites de manière appropriée. Ne jetez pas les piles avec les ordures ménagères, ni dans un feu, car elles pourraient fuir ou exploser. Ne pas ouvrir, mettre en court-circuit ou endommager les piles, car cela pourrait provoquer des blessures. (si vendue avec pile)

Electrical products must not be thrown out with domestic waste. They must be taken to a communal collecting point for environmentally friendly disposal in accordance with local regulations. Contact your local authorities or stockist for advice on recycling. The packaging material is recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner and make it available for the recyclable material collection service.

Batteries must be recycled or destroyed appropriately. Do not throw batteries away with household waste, municipal waste or on a fire as they may leak or explode. Do not open, short circuit or damage batteries as this may cause injury. (if sold with battery).

Batteries must be recycled or destroyed appropriately. Do not throw batteries away with household waste, municipal waste or on a fire as they may leak or explode. Do not open, short circuit or damage batteries as this may cause injury. (if sold with battery).

Produktów elektrycznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Należy je oddać do gminnej punktu zbiórki odpadów w celu przywrócenia do środowiska utylizacji zgodnie z lokalnymi przepisami. Skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sklepem w celu uzyskania porad dotyczących recyklingu. Materiał opakowania nadaje się do recyklingu. Należy pozyczyć się opakowania w sposób przyjazny dla środowiska i udostępnić je w ramach usługi zbiórki materiałów do recyklingu.

Baterie należy podać recyklingowi lub zniszczyć w odpowiedni sposób. Nie wolno wyrzucać baterii wraz z odpadami domowymi, komunalnymi lub do ognia, ponieważ mogą one wycieć lub wybuchnąć. Nie wolno otwierać, zwierzać ani uszkodzać baterii, ponieważ może to spowodować obrażenia. (jeśli sprzedawane z baterią)



Garantie 5 ans / Gwarancja 5-letnia / 5-year guarantee

Made in China

Version originale du mode d'emploi / Tomazčenje z originalne instrukcije obiljski / Traducción de la versión original del modo de empleo / Traducción de la versión original del modo de empleo / Traducerea versiunii originale a modului de folosire / Μεταφραση της αρχικής έκδοσης του οδηγίου χρήσης / Переклад оригінального керівництва з експлуатації / Translation of the original version of user manual.

ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001
 59790 RONCHIN - France